

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

20 MAG 2025

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>50035151</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>51227549</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2025-05-14</b> |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>24466</b>                  | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>1</b>                    |
| Tel.int.<br>Hausruf                                    |                                                        |                                                |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini  
IT-70026 Modugno

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr.                                                                                                                                                                           | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                                                                                                                                                              |                                                                        |                  | 18038 PP32<br>50140 363P3                                                                                                                                                                                                                                 |
| *****                | Numero d'ordine .0196153<br>Bolla 50035151<br>Magazzino 73/5061<br>N. ordine cliente 550003884602<br>Vostro riferimento 411<br>Dati supplementari 20170714                                                         |                                                                        |                  | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>ACCETTAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata: 22266<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità Imballi: 4<br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO<br>Data 19/05/2025<br>Firma |
| 0010                 | Nr-art-clie 9009066175<br>084681454-2063-11<br>084-681-454 F-556144.02.K-HLA/-2-5#N<br>COM-Code DI<br>Paese origine GERMANIA                                                                                       |                                                                        |                  |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                      | Charge 0110950360                                                                                                                                                                                                  | di cui                                                                 | 2816#            | 954442321 002                                                                                                                                                                                                                                             |
|                      | Charge 0110950360                                                                                                                                                                                                  | di cui                                                                 | 2816#            | 954442441 001                                                                                                                                                                                                                                             |
|                      | Charge 0110950360                                                                                                                                                                                                  | di cui                                                                 | 2816#            | 954443635 003                                                                                                                                                                                                                                             |
|                      | Charge 0110950360                                                                                                                                                                                                  | di cui                                                                 | 2816#            | 954444002 004                                                                                                                                                                                                                                             |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):<br>4 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG<br>4 P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ<br>1536 P-42-GE1-225X40X38-48 Tube 40X38x227.5<br>32 P-14-C0328 SLC GR-395X299X280-PP |                                                                        |                  | Descriz. clienti<br>TBA-500274<br>TBA-500273                                                                                                                                                                                                              |
|                      | Lista pacchi per spediz.:<br>Nrsped/Index Kolli                                                                                                                                                                    |                                                                        |                  |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                      | MW PAL 795 X 599 X 720 mm                                                                                                                                                                                          | Peso L. tara Nr.espresso                                               |                  |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                      | 51227549-001 954442441                                                                                                                                                                                             | 131,4 41,3 3404                                                        | 76439544424410   |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                      | 51227549-002 954442321                                                                                                                                                                                             | 131,0 40,9 3404                                                        | 76439544423215   |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                      | 51227549-003 954443635                                                                                                                                                                                             | 131,2 41,1 3404                                                        | 76439544436352   |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                      | 51227549-004 954444002                                                                                                                                                                                             | 131,4 41,3 3404                                                        | 76439544440021   |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                      | Somma per spediz. 51227549 4 colli                                                                                                                                                                                 | 525,0 164,6                                                            | 1,371 m3         |                                                                                                                                                                                                                                                           |

**SCHWEITZER, LUDWIGSBURG**

Continuazione 2

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

13:04

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 50035151                            | 51227549                            | 2025-05-14                |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.               | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                        | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| <p><b>AVIEXP50035151</b></p> <p>A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.</p> |                                          |                                                                        |                  |                              |
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461</p>     |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

13:04



seit über  
**59**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-004879 vom 14.05.2025

Ludwigsburg, 14.05.2025

Seite 1 von 2

25-004879

|                                                                                                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                       |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                       |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>19.05.2025</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>14.05.2025</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                              | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                              | 50034216                                 | 17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 14.449                          | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                              | 50035151                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                              | 50036812                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                              | 50035509                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                              | 50034193                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                              | 50034240                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                              | 50034203                                 | 15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                              | 50027295                                 | 14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                              | 50035142                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                             | 50035133                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                             | 50034254                                 | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                             | 50034243                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                             | 50021485                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                             | 50037078                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| Summe: Total                                                                                                                                                                                                   |                                          | 101,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | COLLI                                         |                                                          | 14.449,00                       |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b><br>Pedana Notia. di<br>oec. Resic.                                                                                                                                         |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                          |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br>19.05.2025<br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Amtliches Kennzeichen<br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                                  |                                          | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604